

trái₁ *d*[方] ①颗,个,座: trái lựu đạn 一颗手榴弹; trái núi 一座山②地雷: chôn trái đánh xe 埋地雷炸汽车

trái₂ *d* 天花,牛痘: lên trái 出痘

trái₃ *t* ①左: rẽ trái 往左拐②反: mặt trái 反面

trái₄ *t* ①违反的: trái lời mẹ dặn 不听妈妈的话; rau trái vụ 反季节蔬菜②错误的: phải phân biệt lẽ phải trái 要分清对或错

trái₅[汉] 债 *d* 债: trái phiếu 债券; công trái 国债

trái cây *d*[方] 水果

trái chứng *t* 反常: Đạo này bà trái chứng, hay cáu gắt. 这阵子她有点反常,爱发脾气。

trái cổ *d* 喉结

trái cựa *t* 相反,反常,悖谬: làm trái cựa 倒行逆施

trái đào *d* ①桃子②髻子

trái đất *d* 地球

trái gió trở trời ①变天;头痛脑热,闹病: Vết thương của chị khi trái gió trở trời lại tấy lên đau buốt. 大姐的伤口一变天就会痛。②性情反复无常: Tính người này hay trái gió trở trời. 这个人性情反复无常。

trái khoán *d* 债券: trái khoán vô danh 无记名债券

trái khoán *t* 反常,不合常理: làm ăn trái khoán 做事不合常理

trái lại *k* 相反,反过来: Thành tích học tập không lên, trái lại còn tụt xuống. 学习成绩不但没上去,反而变差了。

trái lẽ *t* 悖理,悖谬

trái lệ *đg* 违反: trái lệ giao thông 违反交通规则

trái lí *t* 悖理,无理: nói năng trái lí 说话不讲理

trái mắt *t* 刺眼的,不顺眼的,看不惯的: ăn mặc trái mắt lắm 打扮得很刺眼

trái mùa *t* ①(作物)反季节: rau trái mùa

过季蔬菜②过时: ăn mặc trái mùa 打扮过时

trái nết=trái tính

trái nghĩa *t* 反义的: Từ “đẹp” trái nghĩa với từ “xấu”. “美”是“丑”的反义词。

trái ngược *t* ①相反: Hành động hoàn toàn trái ngược với lời nói. 行动与言论完全相反。②乖戾,乖谬,反常

trái phá *d* 炸弹

trái phép *t* ①违法的: hành động trái phép 违法行为②非法的,不法的: phần tử trái phép 不法分子

trái rạ *d*[方] 水痘

trái tai *t* 逆耳的,不顺耳的: Nghe trái tai quá! 太不顺耳了! *d* 耳垂

trái tim *d* 心,心灵: tiếng nói của trái tim 心声

trái tính *t* 乖僻,(脾气)怪: Người già hay trái tính. 老人脾气比较怪。

trái trời *t* 变天的,换季的,不合时节的: Lúc trái trời, bác lại bị đau lưng. 变天时,伯伯的腰会痛。

trái vụ *t* 反季节的: rau trái vụ 反季节蔬菜

trái xoan *t* 鹅蛋形的: mặt trái xoan 鹅蛋脸

trái ý *đg* 逆意,拂意: Chà ai dám trái ý sếp. 没有人敢逆老板的意。

trại[汉] 寨 *d* ①寨,庄园: trại chăn nuôi 养殖场②营房,宿舍: đóng trại 扎寨; cắm trại 扎营

trại₂ *d* 偏差,不正确: trại miệng 失言

trại áp *d* ①庄园,田庄②种植园

trại cải tạo *d* 劳改场

trại chăn nuôi *d* 牧场,养殖场

trại giam *d* 监狱,监牢

trại hè *d* 夏令营: trại hè thiếu nhi 少年夏令营

trại hủi *d* 麻风病院

trại lính *d* 军营,兵营